

※ 申請者は査証申請時の年齢が 18 歳以上 30 歳以下の日本在住の日本人に限る。

## 必要書類・条件等

1. **査証申請書** - 必要事項をすべて記入し、申請者本人がパスポートと同じ署名をすること。スペインへの入国日は予定日を記入。
2. **日本出頭(2回)** - 申請者本人は、必ず当大使館に出頭の上、申請・受領して下さい。(郵送申請・受領は不可)。(本人が国外にいる場合は申請不可)
3. **写真(4.5 x 3.5 cm)1枚** - 申請書右上に貼付すること。(カラー写真で、背景が白色)
4. **パスポートとコピー2部(A4 サイズ)** (写真と個人データの頁。記述がある場合のみ追記の頁もコピーが必要) - スペインへの入国日より1年以上有効のもの及びビザ用の余白のページ最低2枚。
5. **住民票(発行から90日以内のもの)** - 申請時点で日本に3ヶ月以上居住していること。
6. **1年オープンの往復の航空券の予約、もしくは往路のみの航空券の予約** - 往路の予約のみ提出する場合は、復路の航空券代を下記の残高証明書の金額にプラスすること。
7. **経済能力の証明** - 最初の数ヶ月間の滞在費用を支弁する能力を証するもの(2,000ユーロ相当額以上)として、下記の内のいずれか1つを選択:
  - a) 本人名義の残高証明書。(和文でも可)金融機関もしくは郵便局が発行(押印されていないものは不可)発行日から1ヶ月以内のもの。(原本のみ)
  - b) 本人名義の銀行通帳のコピー(通帳の表紙及び現在までの数ヶ月間の出入金記録のコピー)
8. **健康診断書** - 大使館作成の雛型に基づいて、医師が記入、署名し、医師及び病院印(別々の印)が捺印された最新のもの。(発行日より1ヶ月以内のもの)(指定病院なし)
9. **NIE(外国人登録番号)申請のための申請書 EX-15** - ワーキングホリデービザ申請と同時に、NIEを申請することが必要。ブロック体大文字で記入してください。**申請書 EX-15【記入列】**
10. **NIE申請費用フォーム 790-012** - 案内に従って、各個人のパソコンを通じて、アクセスし、個人データを入力・プリントなさして下さい。**NIE 申請費用フォーム 790-012【記入列】**
11. **NIE申請費**
12. **ワーキングホリデービザ申請に伴う宣誓書** - フォームに記入し、申請者本人がパスポートと同じ署名をすること。
13. **Plan de viaje (旅行日程表)** 指定のフォームに大まかな予定を記入。スペイン語、または英語。
14. **無犯罪証明書(原本)**: 過去5年間に居住した国々の警察当局が発行する、スペイン国法により犯罪とされる行為を犯していないことを証明する無犯罪証明書が必要。日本国以外の国が発行した無犯罪証明書には、発行国の外務省によるしかるべき認証が必要。

申請から発給までの**必要日数は約八週間**です。入国希望日より90日以上前の早すぎる時期の申請・書類提出も受付できませんのでご注意ください。尚、当大使館が申請の内容を確認する為に必要と判断した場合は、申請者に追加書類の提出を要請又、場合によっては領事面会をお願いする場合があります。

## ワーキングホリデー査証申請をする方へのお願い

査証申請のための予約は必要ありません。平日9時から12時半の間に窓口までお越しください。

申請の前に今一度すべての書類がそろっているかどうか、要項に照らして確認してください。

- 申請用紙への記入の際に書き損じた場合は、訂正線で消して書き直してください(訂正印は必要ありません)。
- 申請用紙の右上に写真が貼付されていることをご確認ください。
- 申請用紙の署名欄にはパスポートになされているのと同じ署名をしてください。
- コピーの添付が要求されているにもかかわらず添付されていない場合など、明らかなケアレスミスの場合には、いったんお引取りいただき、近くのコンビニなどで準備をしていただきます。
- コピーは白黒でお願いします。カラーコピーはしないでください。
- 査証を申請する際には、パスポートを含め、すべての必要書類をまとめて窓口に出してください。
- 窓口に来てから、書類をかばんや封筒から取り出したり、広げたりしている場合には最後部に回っていただき、準備をしていただきます。

## パスポートについて

パスポートは発給時まで預らせていただいています。ただし、旅行などのために、パスポートの返却をご希望の場合は次の条件を守っていただければ、返却可能です。

- 査証の認可がおりた時点で、当方でパスポートをお預かりしていれば、発給が遅延なく行えますので、ご使用後は当方にお預けください(郵送・宅配で送付可)。
- パスポート使用后、パスポートを当大使館に提出していただきますが、提出より査証の発給まで最低 4-5 日を要します(土・日・祝日を除く)。
- 留守中の連絡先は国内で連絡のとれるものをお願いします。返信用封筒のあて先につきましては、認可通知書を日本国内で受け取り、必ずご本人に知らせることのできる方の住所氏名をお書きください。

 <h2 style="margin: 0;">SOLICITUD DE VISADO NACIONAL</h2> <h3 style="margin: 0;">スペイン国申請書</h3> <p style="margin: 0;">Impreso gratuito    無料配布    ローマ字で記入してください</p>		<p>FOTO</p> <p>写真</p>
1. Apellido(s) / 姓 <sup>1</sup> :		<b>PARTE RESERVADA A LA ADMINISTRACIÓN FOR OFFICIAL USE ONLY</b>
2. Apellido(s) de nacimiento [apellido(s) anterior(es)] / 旧姓 <sup>2</sup> :		
3. Nombre(s) / 名 <sup>3</sup> :		Fecha de la solicitud:
4. Fecha de nacimiento (día-mes-año) / 生年月日 (日-月-年) :		Número de la solicitud de visado:
5. Lugar de nacimiento / 出生地:	6. País de nacimiento / 出生国:	Expediente gestionado por:
7. Nacionalidad actual / 国籍:		Documentos presentados:
8. Sexo / 性別:		<input type="checkbox"/> Documento de viaje <input type="checkbox"/> Autorización gubernativa <input type="checkbox"/> Solicitud de autorización gubernativa <input type="checkbox"/> Medios de subsistencia <input type="checkbox"/> Prueba de alojamiento <input type="checkbox"/> Certificado médico <input type="checkbox"/> Certificado de antecedentes penales <input type="checkbox"/> Seguro médico de viaje <input type="checkbox"/> Nota Verbal <input type="checkbox"/> Otros:
9. Estado civil / 婚姻等の状況:		Decisión sobre el visado:
10. En caso de menores de edad: persona que ejerce la patria potestad o tutor legal (apellidos, nombre, dirección -si difiere de la del solicitante-, número de teléfono, dirección de correo electrónico y nacionalidad / 未成年の場合: 親権者あるいは法定後見人の姓名、国籍、住所、電話番号、メールアドレス (住所は申請者と異なる場合のみ記入)		<input type="checkbox"/> Denegado  <input type="checkbox"/> Expedido: Válido desde ..... hasta .....
11. Número de Documento Nacional de Identidad, si procede / 身分証明書番号 (所持する場合) :		Número de entradas: <input type="checkbox"/> Una <input type="checkbox"/> dos <input type="checkbox"/> múltiples
12. Tipo de documento de viaje / 旅券 (パスポート) の種類:		Número de días:
<input type="checkbox"/> Pasaporte ordinario / 一般旅券 <input type="checkbox"/> Pasaporte diplomático / 外交旅券 <input type="checkbox"/> Pasaporte de servicio / サービスパスポート <input type="checkbox"/> Pasaporte oficial / オフィシャルパスポート <input type="checkbox"/> Pasaporte especial / 特別旅券 <input type="checkbox"/> Otro documento de viaje / その他 (明記する)		

<sup>1</sup> Debe rellenarse con arreglo a los datos que figuren en el documento de viaje. / 旅券に記載されている情報に従って記入すること。

<sup>2</sup> Debe rellenarse con arreglo a los datos que figuren en el documento de viaje. / 旅券に記載されている情報に従って記入すること。

<sup>3</sup> Debe rellenarse con arreglo a los datos que figuren en el documento de viaje. / 旅券に記載されている情報に従って記入すること。

13. Número del documento de viaje/ パスポート番号:	14. Fecha de expedición/ 発行年月日 (日-月-年) :	15. Válido hasta/ 有効期限 (日-月-年) :	16. Expedido por (país)/ 発行機関:
17. Domicilio postal y dirección de correo electrónico del solicitante / 申請者の住所/E-Mail アドレス:			Número(s) de teléfono/電話番号:
18. Residente en un país distinto del país de nacionalidad actual/現在の国籍と異なる国に居住していますか。: <input type="checkbox"/> No/いいえ <input type="checkbox"/> Si/はいの場合 Permiso de residencia o documento equivalente/居住許可またはそれに相当する許可..... nº/番号 ..... válido hasta el/有効期限 ---まで.....			
19. Profesión actual/現在の職業:			
20. Motivo(s) del viaje/旅行の主要目的: <input type="checkbox"/> Residencia sin finalidad laboral (no habilita para trabajar)/労働を伴わない居住 (もしくは労働が許可されていない査証) <input type="checkbox"/> Residencia para reagrupación familiar/家族同居 <input type="checkbox"/> Residencia y trabajo por cuenta ajena/就労による居住 <input type="checkbox"/> Residencia y trabajo por cuenta propia/事業主としての居住 <input type="checkbox"/> Residencia y trabajo de temporada por cuenta ajena (nueve meses al año) /短期労働のための居住 (1年の内9か月) <input type="checkbox"/> Inversor – Emprendedor /起業家/事業主 <input type="checkbox"/> Estudios/学業のための居住 <input type="checkbox"/> Prácticas/インターンシップ <input type="checkbox"/> Investigación (en el marco de un convenio de acogida firmado por un organismo de investigación) /研究者 (研究機関から召喚状のある場合) <input type="checkbox"/> Acreditación /公的業務による居住 <input type="checkbox"/> Otros /その他			
21. Fecha prevista de entrada en España/スペインへの入国予定日:	22. Número de entradas que solicita/希望入国回数: <input type="checkbox"/> Una / 一回 <input type="checkbox"/> Dos / 二回 <input type="checkbox"/> Múltiples / 複数回		
23. Domicilio postal del solicitante en España/申請者のスペインでの住所:			
24. Número de Identificación de Extranjero/外国人登録番号 (NIE) <sup>4</sup> :	25. Fecha de notificación de la resolución dictada por el órgano de extranjería competente/外国人管轄当局による決定通知の日付 <sup>5</sup> :		
<b>26. Datos del reagrupante en caso de solicitar un visado de residencia para reagrupación familiar/家族同居査証の場合、在スペインの招請者に関する情報</b>			
Apellidos y nombre del reagrupante/在スペインの招請者の姓名:			

<sup>4</sup> Datos imprescindibles cuando exista una resolución previa dictada por el órgano de extranjería competente en la que se autorice a residir o trabajar al solicitante. / 申請者の居住または就労を許可する旨を記載した管轄の外国人管轄当局が事前に発行した通知書がある場合、必ず記載してください。

<sup>5</sup> Datos imprescindibles cuando exista una resolución previa dictada por el órgano de extranjería competente en la que se autorice a residir o trabajar al solicitante. / 申請者の居住または就労を許可する旨を記載した管轄の外国人管轄当局が事前に発行した通知書がある場合、必ず記載して下さい。

Parentesco (relación del solicitante con el reagrupante)/ 家族関係(申請者と家族内の招請者との関係):  <input type="checkbox"/> Cónyuge / 配偶者 <input type="checkbox"/> Pareja de hecho / 事実婚/パートナー <input type="checkbox"/> Hijo/a (del reagrupante o cónyuge)/ 招請者あるいは配偶者の子供 <input type="checkbox"/> Ascendiente de primer grado (del reagrupante o cónyuge) a su cargo / 招請者または配偶者の直系尊属 (一親等まで) <input type="checkbox"/> Persona dependiente sujeta a representación legal del reagrupante / 招請者が親権あるいは法廷代理権を有する扶養者 <input type="checkbox"/> Otro / その他 (明記する)		
Fecha de nacimiento (día-mes-año)/ 生年月日 (日-月-年):	Nacionalidad/国籍:	Número de documento de viaje o del documento de identidad/旅券 (パスポート) 又はスペイン国民 ID 番号:
Dirección postal del reagrupante/ 在スペインの招請者の住所	Número(s) de teléfono del reagrupante / 招請者の電話番号:	
	Dirección de correo electrónico del reagrupante/招請者のメールアドレス:	
<b>27. Datos del empleador o de la empresa en caso de solicitar un visado de residencia y trabajo o prácticas/居住査証、就労査証、インターンシップビザを申請する場合の雇用主あるいは企業に関する情報</b>		
Apellidos y nombre del empleador o nombre de la empresa y apellidos y nombre de la persona de contacto de la empresa/ 雇用者の姓名または企業名および連絡担当者の姓名:		
Dirección postal del empleador o de la empresa/ 雇用者または企業の住所:	Número de teléfono del empleador o de la empresa/ 雇用者または企業の電話番号:	
	Correo electrónico del empresario o de la empresa/雇用者または企業のメールアドレス:	
Número de Identidad de Extranjero o Documento Nacional de Identidad del empleador o de la persona de contacto de la empresa/ 雇用者または連絡担当者のスペイン国外国人登録番号 (NIE) 又はスペイン国民身分証明書番号 (DNI)		
Código de Identificación Fiscal de la empresa / 企業のスペイン国納税者番号:		
<b>28. Datos del centro de estudios o investigación en caso de solicitar un visado de estudios o de investigación / 学業あるいは研究のためにビザを申請する場合、学校または研究所に関する情報</b>		
Nombre del centro de estudios o investigación / 学校名または研究所名:		
Dirección postal del centro de estudios o investigación / 学校または研究所の住所:	Número de teléfono del centro de estudios o investigación/ 学校または研究所の電話番号:	
	Correo electrónico del centro de estudios o investigación/ 学校または研究所のメールアドレス:	
Fecha prevista de inicio de los estudios o investigación 学業あるいは研究の開始予定日:	Fecha prevista de finalización de los estudios o investigación/ 学業あるいは研究の終了予定日:	

**29. En caso de desplazamiento temporal de menores con fines educativos en programas promovidos y financiados por las Administraciones públicas, asociaciones sin ánimo de lucro o fundaciones u otras entidades o personas ajenas a quienes ejercen su patria potestad o tutela/ 官公庁、非営利団体、財団など、あるいは親権保持者・法廷代理人による教育プログラムにより未成年者が一時的にスペインに滞在する場合について**

Apellidos y nombre de la persona que vaya a acoger al menor o nombre de la entidad de acogida y apellidos y nombre de la persona de contacto de la entidad / 未成年者の受け入れ責任者の姓名。または、受け入れ機関名と連絡担当者の姓名:

Dirección postal de la persona que vaya a acoger al menor o de la entidad de acogida/受け入れ責任者または機関の住所:

Número de teléfono de la persona que vaya a acoger al menor de la entidad de acogida/ 責任者または機関の電話番号:

Correo electrónico de la persona que vaya a acoger al menor o de la entidad de acogida/ 責任者または機関のメールアドレス:

Número de Identidad de Extranjero o Documento Nacional de Identidad de la persona que vaya a acoger al menor o de la persona de contacto de la Entidad/ 受け入れ責任者または受け入れ機関の連絡担当者のスペイン国外国人登録番号 (NIE) またはスペイン国民身分証明書番号 (DNI) :

**Tengo conocimiento de lo siguiente y consiento en ello: la recogida de los datos que se exigen en el presente impreso, la toma de mi fotografía son obligatorias para el examen de la solicitud de visado. Los datos personales que me conciernen y que figuran en el impreso de solicitud de visado, así como mi fotografía, se suministrarán a las autoridades competentes y serán tratados por dichas autoridades a efectos de la decisión sobre mi solicitud de visado.**

私は以下の内容を承知し、以下に同意いたします: 本申請書に記載が要求されるデータの収集、顔写真の撮影は、ビザ申請およびその審査に必須事項であります。また、申請書に記載された私に関する個人情報ならびに顔写真は関連当局に通知され、通知を受けた当該関連当局により私のビザ申請に関する決定に使用されます。

**Estos datos, así como la decisión que se adopte sobre mi solicitud o una decisión de anulación o revocación de un visado expedido, se introducirán y almacenarán la base de datos de visados durante un periodo de cinco años. La autoridad responsable de su tratamiento será el Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación. Estos datos podrán estar accesibles a las autoridades competentes para realizar controles de los visados en las fronteras exteriores y en España; a las autoridades de inmigración y asilo a efectos de verificar si se cumplen las condiciones para la entrada, estancia y residencia legales en el territorio de España; para identificar a las personas que no cumplen o han dejado de cumplir estas condiciones; para examinar peticiones de asilo y para determinar la responsabilidad de tal examen. En determinadas condiciones, también podrán consultar los datos las autoridades responsables de los Estados miembros y Europol con el fin de evitar, descubrir e investigar delitos de terrorismo y otros delitos graves.**

これらのデータは、私の申請に対する決定、または発行されたビザの無効化または取り消しの決定と同様に、ビザデータベースに入力され、5年間保存されます。手続きを担当する官庁は外務・欧州連合・協力省となります。これらのデータは、国外国境およびスペイン国内でのビザ・チェックを担当する当局が、以下の場合にアクセスする可能性があります。スペイン領内への合法的な入国、滞在、居住の条件が満たされているかどうかを確認するため; これらの条件を満たしていない、または満たさなくなった人物を特定するため; 亡命申請を審査するため、およびその審査の責任を決定するなどの目的のために、入国管理および亡命関連担当当局に提供されます。また、テロ犯罪やその他の重大な犯罪を防止、発見、捜査する目的で、一定の条件のもと、加盟国およびユーロポールの担当当局が情報を参照することがあります。

**Me consta que puedo ejercer mis derechos de acceso, rectificación, supresión, portabilidad, limitación u oposición del tratamiento, de mis datos personales, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016, dirigiéndome por escrito a la dirección [dpd@maec.es](mailto:dpd@maec.es).**

私は、個人データの保護およびデジタル権の保証に関する 12 月 5 日付基本法第 3/2018 号および 2016 年 4 月 27 日付欧州議会および理事会規則 (EU) 2016/679 の規定に従い、[dpd@maec.es](mailto:dpd@maec.es) 宛てに文書を送信することにより、私の個人情報の処理に関する、アクセス、修正、消去、ポータビリティ、制限または異議申し立ての権利を行使できることを承知しています。

**Declaro que a mi leal entender todos los datos por mí presentados son correctos y completos. Tengo conocimiento de que toda declaración falsa podrá ser motivo de denegación de mi solicitud o de anulación del visado concedido.**

私は、私の知る限りにおいて、提供したすべての情報が正確かつ完全であることを宣言します。私は、虚偽の記載があった場合、私の申請が拒否されたり、ビザが取り消されたりする可能性があることを承知しています。

**Me consta que una vez presentada la solicitud de visado, se devolverá al solicitante una copia de este impreso sellada con indicación de la fecha y el lugar de recepción y que se podrá acordar con el solicitante el medio para efectuar los requerimientos de subsanación o aportación de documentos o certificaciones exigidos, así como para efectuar las citaciones de comparecencia y las notificaciones de resolución.**

私は、査証申請書が提出された後、本申請書の受領日及び受領場所が明記され、押印のされた当該書類の写しが申請者に返却されること、また、追加請求された書類、そのほか書類・証明書類の提出手段、あるいは、申請者に対する出頭召喚状、決定通知書通知の通知等の手段について、申請者と合意する場合がありますことを承知しています。

**Las citaciones y requerimientos se realizarán a través del teléfono o del telefax de contacto proporcionado por el interesado o su representante legal. Si resultan desatendidos se cursarán por escrito al domicilio fijado en la solicitud, el cual deberá estar situado en la demarcación consular. Agotadas todas las posibilidades de notificación, se efectuará mediante anuncio publicado durante diez días en el correspondiente tablón de la Oficina Consular.**

召喚状及び追加書類については、申請者又はその法定代理人が提供した連絡先電話番号に電話又はファクシミリで送付します。この通知に対して回答がない場合には、領事地区内に所在する申請書に記載された住所に書面で送付するものします。他のすべての通知通知手段で通知できる可能性がない場合は、領事部の該当する掲示板に 10 日間公示されます。

**Las citaciones o requerimientos cursados deberán atenderse en un plazo máximo de diez días, salvo si se requiere la comparecencia personal, en cuyo caso, el plazo es de quince días. De resultar desatendidos en su plazo los requerimientos o citaciones, se tendrá al solicitante por desistido, y se le notificará la resolución por la que se declara el desistimiento.**

召喚状及び追加書類は最長 10 日以内に回答されなければならないが、出頭が要求される場合はその期間は 15 日までとなります。召喚状または追加書類提出期限が遵守されない場合、申請者は取り下げたものとみなされ、査証申請取下げする決定が通知されるものとします。

**El plazo máximo, y no prorrogable, para notificar las resoluciones sobre las solicitudes de visado nacional será, con carácter general, de un mes, contado a partir del día siguiente al de la fecha en que la solicitud haya sido presentada en forma en la Oficina Consular competente para su tramitación, salvo en los siguientes supuestos:**

- **El caso de visados de residencia no lucrativa, el plazo máximo será de tres meses. En este caso, la solicitud de la pertinente autorización de residencia que tiene que ser dictada por parte de la Delegación o Subdelegación del Gobierno que corresponda interrumpirá el cómputo del plazo, hasta que se comuniquen la resolución a la Oficina Consular.**
- **En el caso de visado para reagrupación familiar, el plazo máximo será de dos meses.**
- **En el caso de visados de larga duración en el ámbito de la Ley 14/2013 de apoyo a las personas emprendedoras y su internacionalización, en los que el plazo máximo será de 10 días hábiles.**

査証発給決定の通知期間は、次の場合を除き、通常、査証発給決定を担当する領事部に正当な様式で申請書が提出された日の翌日から起算して最長 1 箇月とし、延長はないものとします。

-非営利の滞在ビザの場合、最長期間は 3 ヶ月とする。この場合、該当する政府代表部または政府副代表部が居住許可書を発行しなければならないため、当該居住許可書が領事部に決定が通知されるまでの期限の換算はないものとされます。

-帯同家族査証の場合、最長期間は 2 ヶ月とします。

-起業家およびその国際化支援に関する法律 14/2013 の範囲内の長期査証の場合、期限は最大 10 就業日となります。

**El visado concedido deberá ser recogido en el plazo de un mes, salvo si se trata de un visado para reagrupación familiar o para estudios, en cuyo caso el plazo de recogida será de dos meses. De no efectuarse la recogida en los plazos mencionados, se entenderá que el interesado ha renunciado al visado concedido y se archivará el expediente.**

発給された査証は一ヶ月以内に受領しなければなりません。ただし、帯同家族査証または留学ビザの場合は二ヶ月以内に受領すればよいものとします。かかる期間内に受領しない場合、発給された査証は申請者により放棄されたものとみなし、書類は記録として保管されます。

**Tengo conocimiento de que la denegación del visado no da lugar al reembolso de la tasa de visado.**

私は、ビザの発給が拒否された場合でも申請費用は返却されないことを承知しています。

30. Lugar y fecha/申請場所と日付

31. Firma del solicitante (en su caso, de la persona que ejerce la patria potestad o tutor legal) /  
パスポートと同じ署名（未成年の場合は親権者または法定後見人の署名）：

79FH 758C Av87C · 健康診断書

\*記入は病院関係者のみ 必ずローマ字で記入して下さい\*

Nombre del médico (sello) 医師名 (朱肉で押印)	
Nombre del hospital (sello) 病院名 (病院印を押印)	
Dirección del hospital 病院住所	
Número de teléfono del hospital 病院電話番号	
Dirección de correo electrónico del hospital 病院メールアドレス	

A 日 del 月 de 年, certifico que / 以下の通り診断いたします:

Nombre · 名	Apellidos · 姓
Sexo · 性別	Fecha de nacimiento · 生年月日 (西暦年の順で)
Varón · 男性      Mujer · 女性	Día 日    Mes 月    Año 年
Domicilio actual · 現住所	

No padece de las siguientes alteraciones:

診断の結果、以下のような疾患は認められませんでした。

- a) Enfermedades que puedan tener repercusiones de salud pública graves de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento Sanitario Internacional (RSI)
  - a) 国際衛生規則 (ISR) に基づく公衆衛生上に深刻な影響を及ぼす恐れのある疾患。
- b) Drogadicción, alteraciones psíquicas importantes, estados manifiestos de enfermedad psicopática con agitación, "delirium", alucinaciones o psicosis de confusión que pongan en peligro el orden público o la seguridad pública
  - b) 公共秩序あるいは社会の安全を害する薬物常習、重大な精神異常、猛烈な興奮状態を伴う精神疾患、譫妄、混乱による幻覚症及び精神疾患。





Solicitud de Número de Identidad de Extranjero (NIE) y Certificados (LO 4/2000 y RD 557/2011)

Espacios para sellos del registro

(記入列) (ローマ字・大文字で記入)

1) DATOS DEL EXTRANJERO/A

PASAPORTE	パスポート番号	N.I.E.	(過去にNIEを取り得した場合に記入)	
1er Apellido	姓	2º Apellido	(性別・H=男性 M=女性)	
Nombre	名		Sexo <sup>(1)</sup> H <input type="radio"/> M <input type="radio"/>	
Fecha de nacimiento <sup>(2)</sup>	(生年月日を数字で記入)	Lugar	出生地	Pais
Nacionalidad	国籍		出生国	
Nombre del padre	父親の名前	Estado civil <sup>(3)</sup>	S <input type="radio"/> C <input type="radio"/> V <input type="radio"/> D <input type="radio"/> Sp <input type="radio"/>	婚姻状況・S=未婚 C=既婚 V=死別 D=離婚 Sp=別居
Domicilio de residencia	日本の住所	Nombre de la madre	母親の名前	
Localidad	都市名		Nº	Piso
Teléfono móvil	携帯電話番号	E-mail	C.P.	郵便番号
Representante legal, en su caso			Provincia	県名、JAPÓN
				メールアドレス
				DNI/NIE/PAS
				Título <sup>(4)</sup>

2) DATOS DEL REPRESENTANTE A EFECTOS DE PRESENTACIÓN DE LA SOLICITUD<sup>(5)</sup>

Nombre/Razón Social	代理人の氏名	(代理人申請の場合のみ記入)	DNI/NIE/PAS	身分証明書番号
Domicilio de residencia	代理人の住所	(都市名、県名以外の残りの住所)	Nº	Piso
Localidad	都市名	C.P.	郵便番号	Provincia
Teléfono móvil	携帯電話番号	E-mail	メールアドレス	
Representante legal, en su caso			DNI/NIE/PAS	Título <sup>(4)</sup>

3) DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIONES

Nombre/Razón Social		DNI/NIE/PAS	
Domicilio de residencia		Nº	Piso
Localidad	C.P.	Provincia	
Teléfono móvil	E-mail		

CONSIENTO que las comunicaciones y notificaciones se realicen por medios electrónicos. <sup>(6)</sup>

Nombre y apellidos del titular.....申請者本人の氏名.....

4) DATOS RELATIVOS A LA SOLICITUD<sup>(7)</sup>

4.1. TIPO DE DOCUMENTO (art. 206)

NÚMERO DE IDENTIDAD DE EXTRANJERO (NIE)

CERTIFICADO

De residente

De no residente

4.2. MOTIVOS

Por intereses económicos

Por intereses profesionales

Por intereses sociales

(Especificar)

(N I Eの使用目的をスペイン語で記入)

4.3. LUGAR DE PRESENTACIÓN

Oficina de Extranjería

Comisaría de Policía

Oficina Consular

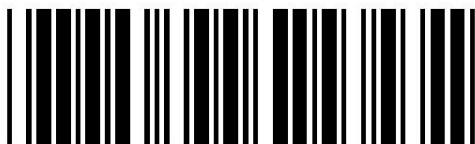
4.4. SITUACIÓN EN ESPAÑA<sup>(8)</sup>

Estancia

Residencia

NO CONSIENTO<sup>(8)</sup> la consulta sobre mis datos y documentos que se hallen en poder de la Administración (en este caso, deberán aportarse los documentos correspondientes).

TOKIO (申請日), a 日 de 月 de 年



FIRMA DEL SOLICITANTE ( o representante legal, en su caso)

パスポートと同じサイン

## INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACIÓN

RELLENAR EN MAYÚSCULAS CON BOLÍGRAFO NEGRO Y LETRA DE IMPRENTA O A MÁQUINA  
SE PRESENTARÁ ORIGINAL Y COPIA DE ESTE IMPRESO

- (1) Marque el cuadro que proceda. Hombre / Mujer
- (2) Rellenar utilizando 2 dígitos para el día, 2 para el mes y 4 para el año, en este orden (dd/mm/aaaa)
- (3) Marque el cuadro que proceda. Soltero / Casado / Viudo / Divorciado / Separado
- (4) Indique el título en base al cual se ostenta la representación, por ejemplo: Padre/Madre del menor, Tutor.....
- (5) Rellenar sólo en el caso de ser persona distinta del solicitante
- (6) Conforme a la DA 4ª del RD 557/2011, están obligados a la notificación electrónica, aunque no hayan dado su consentimiento, las personas jurídicas y los colectivos de personas físicas que, por su capacidad económica o técnica, dedicación profesional u otros motivos acreditados, tengan garantizado el acceso y disponibilidad de los medios tecnológicos precisos. Si usted no está incluido en alguno de los colectivos mencionados, se le notificará por esta vía únicamente si marca la casilla de consentimiento. En ambos casos la notificación consistirá en la puesta a disposición del documento en la sede electrónica del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas (<https://sede.mpt.gob.es>).  
La notificación se realizará a la persona cuyos datos se indiquen en el apartado "domicilio a efectos de notificaciones" o, en su defecto, al solicitante. Para acceder al contenido del documento es necesario disponer de certificado electrónico asociado al DNI/NIE que figure en el apartado "domicilio a efecto de notificaciones".  
Es conveniente además que rellene los campos "teléfono móvil" o "e-mail" para tener la posibilidad de enviarle un aviso (meramente informativo) cuando tenga una notificación pendiente.
- (7) Marque la opción que corresponda.
- (8) Los interesados no están obligados a aportar documentos que hayan sido elaborados por cualquier Administración o que hayan sido ya aportados anteriormente en un procedimiento administrativo. A tal fin, deberá enumerar en el anexo I los documentos en cuestión. Se presumirá que esta consulta es autorizada, salvo que conste su oposición expresa, debiendo cumplimentar el anexo II.

La información específica sobre trámites a realizar y documentación que debe acompañar a este impreso de solicitud para cada uno de los procedimientos contemplados en el mismo, así como la información sobre las tasas que conlleva dicha tramitación (HOJAS INFORMATIVAS), se encuentra disponible en cualquiera de las siguientes direcciones Web:

<http://extranjeros.empleo.gob.es/es/>

<http://extranjeros.empleo.gob.es/es/InformacionInteres/InformacionProcedimientos/>

Según el art. 5.1 L. O. 15/1999, se informa que los datos que suministren los interesados necesarios para resolver su petición se incorporarán a un fichero cuyos destinatarios serán los órganos de la Administración General del Estado con competencias en extranjería, siendo responsables del mismo la Dirección General de Migraciones, la Dirección General de la Policía y las Delegaciones o Subdelegaciones del Gobierno. El interesado podrá ejercitar su derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición ante los organismos mencionados

Los modelos oficiales podrán ser reproducidos por cualquier medio de impresión.  
Estarán disponibles, además de en las Unidades encargadas de su gestión, en la página de información de Internet del Ministerio de Empleo y Seguridad Social  
<http://extranjeros.empleo.gob.es/es/>

IMPRESO GRATUITO. PROHIBIDA SU VENTA



**Solicitud de Número de Identidad de Extranjero (NIE) y Certificados (LO 4/2000 y RD 557/2011)**

Espacios para sellos de registro

### 1) DATOS DEL EXTRANJERO/A

PASAPORTE	N.I.E.	-	-
1er Apellido	2º Apellido		
Nombre	Sexo <sup>(1)</sup>		H <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>
Fecha de nacimiento <sup>(2)</sup>	Lugar	País	
Nacionalidad	Estado civil <sup>(3)</sup>	S <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> Sp <input type="checkbox"/>	
Nombre del padre	Nombre de la madre		
Domicilio de residencia	Nº	Piso	
Localidad	C.P.	Provincia	
Teléfono móvil	E-mail		
Representante legal, en su caso	DNI/NIE/PAS	Título <sup>(4)</sup>	

### 2) DATOS DEL REPRESENTANTE A EFECTOS DE PRESENTACIÓN DE LA SOLICITUD<sup>(5)</sup>

Nombre/Razón Social	DNI/NIE/PAS	
Domicilio de residencia	Nº	Piso
Localidad	C.P.	Provincia
Teléfono móvil	E-mail	
Representante legal, en su caso	DNI/NIE/PAS	Título <sup>(4)</sup>

### 3) DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIONES

Nombre/Razón Social	DNI/NIE/PAS	
Domicilio de residencia	Nº	Piso
Localidad	C.P.	Provincia
Teléfono móvil	E-mail	

CONSIENTO que las comunicaciones y notificaciones se realicen por medios electrónicos <sup>(6)</sup>

Nombre y apellidos del titular.....

**4) DATOS RELATIVOS A LA SOLICITUD<sup>(7)</sup>**

**4.1. TIPO DE DOCUMENTO (art. 206)**

NÚMERO DE IDENTIDAD DE EXTRANJERO (NIE)

CERTIFICADO

De residente

De no residente

**4.2. MOTIVOS**

Por intereses económicos

Por intereses profesionales

Por intereses sociales

(Especificar) .....

**4.3. LUGAR DE PRESENTACIÓN**

Oficina de Extranjería

Comisaría de Policía

Oficina Consular

**4.4. SITUACIÓN EN ESPAÑA<sup>(8)</sup>**

Estancia

Residencia

....., a ..... de ..... de .....



FIRMA DEL SOLICITANTE (o representante legal, en su caso)

## INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACIÓN

RELLENAR EN MAYÚSCULAS CON BOLÍGRAFO NEGRO Y LETRA DE IMPRENTA O A MÁQUINA  
SE PRESENTARÁ ORIGINAL Y COPIA DE ESTE IMPRESO

- (1) Marque la opción que proceda. **Hombre / Mujer**
- (2) Rellenar utilizando 2 dígitos para el día, 2 para el mes y 4 para el año, en este orden (dd/mm/aaaa)
- (3) Marque la opción que proceda. **Soltero / Casado / Viudo / Divorciado / Separado**
- (4) Indique el título en base al cual se ostenta la representación, por ejemplo: Padre/Madre del menor, Tutor...
- (5) Rellenar sólo en el caso de ser persona distinta del solicitante.
- (6) Conforme a la DA 4ª del RD 557/2011, están obligados a la notificación electrónica, aunque no hayan dado su consentimiento, las personas jurídicas y los colectivos de personas físicas que, por su capacidad económica o técnica, dedicación profesional u otros motivos acreditados, tengan garantizado el acceso y disponibilidad de los medios tecnológicos precisos. Si usted no está incluido en alguno de los colectivos mencionados, se le notificará por esta vía únicamente si marca la casilla de consentimiento. En ambos casos la notificación consistirá en la puesta a disposición del documento en la sede electrónica del Ministerio de Política Territorial y Función Pública (<https://sede.administracionespublicas.gob.es/>).  
La notificación se realizará a la persona cuyos datos se indiquen en el apartado "domicilio a efectos de notificaciones" o, en su defecto, al solicitante. Para acceder al contenido del documento **es necesario disponer de certificado electrónico** asociado al DNI/NIE que figure en el apartado "domicilio a efecto de notificaciones".  
Es conveniente además que rellene los campos "teléfono móvil" o "e-mail" para tener la posibilidad de enviarle un aviso (meramente informativo) cuando tenga una notificación pendiente.
- (7) Marque la opción que corresponda.

**La información específica sobre trámites a realizar y documentación que debe acompañar a este impreso de solicitud para cada uno de los procedimientos contemplados en el mismo, así como la información sobre las tasas que conlleva dicha tramitación (HOJAS INFORMATIVAS), se encuentra disponible en cualquiera de las siguientes direcciones Web:**

<http://extranjeros.inclusion.gob.es/> <http://extranjeros.inclusion.gob.es/es/InformacionInteres/InformacionProcedimientos/>

De conformidad con lo establecido en el Reglamento General de Protección de Datos, Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril del 2016, se informa que los datos que suministren los interesados en este formulario necesarios para resolver su petición pasarán a formar parte del tratamiento "Autorizaciones de residencia y trabajo a extranjeros", cuyos destinatarios serán los órganos de la Administración General del Estado con competencias en extranjería, siendo responsables del mismo la Dirección General de Migraciones, la Dirección General de la Policía y las Delegaciones o Subdelegaciones del Gobierno. Los interesados podrán ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación del tratamiento, portabilidad, oposición, así como a no ser objeto de decisiones basadas en el tratamiento automatizado de sus datos, cuando proceda, ante la Dirección General de Migraciones, calle José Abascal 39, 28003 Madrid, o en las direcciones de correo electrónico: [inmigracion@inclusion.gob.es](mailto:inmigracion@inclusion.gob.es) y [dpd@mitramiss.es](mailto:dpd@mitramiss.es). Así mismo tendrán derecho a presentar una reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos, [www.aepd.es](http://www.aepd.es).

Los modelos oficiales podrán ser reproducidos por cualquier medio de impresión.  
Estarán disponibles, además de en las Unidades encargadas de su gestión, en la página de información de Internet del Ministerio Inclusion, Seguridad Social y Migraciones: <http://extranjeros.inclusion.gob.es/es/>

IMPRESO GRATUITO. PROHIBIDA SU VENTA

(記入列 ・ ローマ字 ・ 大文字で記入)



Dirección General  
de la Policía

0 1 2

<b>Identificación</b>	Espacio reservado para la etiqueta identificativa del sujeto pasivo. Si no dispone de etiqueta, consigne los datos que se solicitan en las casillas inferiores.		Devengo		Ejercicio.....		2 0	
	Nº Documento de Identidad/NIE		Apellidos y nombre o razón social (氏名を記入 ・ YAMADA TARO)					
	Calle/Plaza/Av	Nombre de la vía pública	Número	Escal.	Piso	Puerta	Teléfono	
	Municipio		Provincia			Código postal		

<b>Autoliquidación</b>	<p><b>Tramitación de autorizaciones para la prórroga de la estancia en España.</b></p> <p>.Prórroga de estancia sin visado (importe base, incrementado en la cuantía que corresponda por cada día que se prorrogue la estancia) . . . . .</p> <p>.Prórroga del visado de estancia de corta duración. . . . .</p> <p><b>Tramitación de autorizaciones para residir en España.</b></p> <p>.Autorización de residencia temporal por circunstancias excepcionales . .</p> <p><b>Tarjetas de identidad de extranjeros y certificados de registro de residentes comunitarios.</b></p> <p>.TIE inicial que documenta la autorización de residencia temporal (incluye Tarjeta azul UE) . . . . .</p> <p>.TIE que documenta renovación de la autorización de residencia temporal (incluye Tarjeta azul UE) . . . . .</p> <p>.TIE que documenta la autorización de residencia de larga duración (art. 32 L.O. 4/2000 y Directiva 2003/109/CE) . . . . .</p> <p>.TIE que documenta la autorización de estancia por estudios, intercambio de alumnos, prácticas no laborables o servicios de voluntariado (titular principal y sus familiares) . . . . .</p> <p>.Certificado de registro de residente comunitario o Tarjeta de residencia de familiar de un ciudadano de la Unión . . . . .</p> <p>.TIE inicial que documenta la autorización de trabajo para trabajador transfronterizo . . . . .</p> <p>.Renovación de la TIE que documenta la autorización de trabajo para trabajador transfronterizo con una validez de 2 años. . . . .</p> <p>.Renovación de la TIE que documenta la autorización de trabajo para trabajador transfronterizo con una validez de 5 años. . . . .</p> <p>.TIE provisional . . . . .</p>	<p><b>Documentos de identidad y títulos y documentos de viaje a extranjeros indocumentados y otros documentos.</b></p> <p>.Autorización de inscripción de indocumentados . . . . .</p> <p>.Cédula de inscripción . . . . .</p> <p>.Documento de identidad de refugiado . . . . .</p> <p>.Documento de identidad de apátrida . . . . .</p> <p>.Documento de identidad de protección subsidiaria . . . . .</p> <p>.Título de viaje . . . . .</p> <p>.Documento de viaje de la convención de Ginebra . . . . .</p> <p>.Documento de viaje de protección subsidiaria . . . . .</p> <p>.Documento de viaje de los Apátridas . . . . .</p> <p>.Autorización de regreso . . . . .</p> <p>.Autorización excepcional de entrada o estancia . . . . .</p> <p>.Asignación de Número de Identidad de Extranjero (NIE) a instancia del interesado . . . . . <input type="checkbox"/></p> <p>.Certificados o informes emitidos a instancia del interesado . . . . . <input type="checkbox"/></p> <p>.Autorización de expedición de Carta de invitación . . . . .</p> <p>.Carta de invitación . . . . .</p> <p>.Compulsa y desglose por cada documento relativo a la Carta de invitación.</p> <p><b>Tramitación de la solicitud de autorización o visado de tránsito en frontera y de visado de estancia en frontera.</b></p> <p>(Según lo establecido en la Decisión 2006/440/CE del Consejo de la Unión Europea, de 1 de junio de 2006, la Autoridad competente para resolver sobre la solicitud podrá, atendiendo al interés de Estado y a la aplicación de los compromisos internacionales asumidos por el Reino de España en la materia, decidir la gratuidad del visado en frontera).</p> <p>.Tramitación de la solicitud de autorización o visado de tránsito en frontera . . . . .</p> <p>.Tramitación de la solicitud del visado de estancia en frontera . . . . .</p>
------------------------	--	--

<b>DECLARANTE</b>	Tokio, a ..... de ..... de 20.....	<b>INGRESO</b>	Ingreso efectuado a favor del Tesoro Público, cuenta restringida de la A.E.A.T. para la Recaudación de TASAS.
	Firma:  (パスポートと同じサイン)		Importe Euros: <input type="text" value="1"/> Forma de pago: En Efectivo <input type="checkbox"/> E.C. Adeudo en cuenta <input checked="" type="checkbox"/> Número Cuenta Cliente:



Dirección General  
de la Policía

0 1 2

<b>Identificación</b>	Espacio reservado para la etiqueta identificativa del sujeto pasivo. Si no dispone de etiqueta, consigne los datos que se solicitan en las casillas inferiores.		Devengo		Ejercicio.....		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>			
	Nº Documento de Identidad/NIE			Apellidos y nombre o razón social						
	Calle/Plaza/Av		Nombre de la vía pública			Número	Escal.	Piso	Puerta	Teléfono
	Municipio				Provincia			Código postal		

<b>Autoliquidación</b>	<b>Tramitación de autorizaciones para la prórroga de la estancia en España.</b> .Prórroga de estancia sin visado (importe base, incrementado en la cuantía que corresponda por cada día que se prorrogue la estancia) ..... .Prórroga del visado de estancia de corta duración. ....		<b>Documentos de identidad y títulos y documentos de viaje a extranjeros indocumentados y otros documentos.</b> .Autorización de inscripción de indocumentados ..... .Cédula de inscripción ..... .Documento de identidad de refugiado ..... .Documento de identidad de apátrida ..... .Documento de identidad de protección subsidiaria ..... .Título de viaje ..... .Documento de viaje de la convención de Ginebra ..... .Documento de viaje de protección subsidiaria ..... .Documento de viaje de los Apátridas ..... .Autorización de regreso ..... .Autorización excepcional de entrada o estancia .....	
	<b>Tramitación de autorizaciones para residir en España.</b> .Autorización de residencia temporal por circunstancias excepcionales . . <b>Tarjetas de identidad de extranjeros y certificados de registro de residentes comunitarios.</b> .TIE inicial que documenta la autorización de residencia temporal (incluye Tarjeta azul UE) ..... .TIE que documenta renovación de la autorización de residencia temporal (incluye Tarjeta azul UE) ..... .TIE que documenta la autorización de residencia de larga duración (art. 32 L.O. 4/2000 y Directiva 2003/109/CE) ..... .TIE que documenta la autorización de estancia por estudios, intercambio de alumnos, prácticas no laborables o servicios de voluntariado (titular principal y sus familiares) ..... .Certificado de registro de residente comunitario o Tarjeta de residencia de familiar de un ciudadano de la Unión ..... .TIE inicial que documenta la autorización de trabajo para trabajador transfronterizo ..... .Renovación de la TIE que documenta la autorización de trabajo para trabajador transfronterizo con una validez de 2 años. .... .Renovación de la TIE que documenta la autorización de trabajo para trabajador transfronterizo con una validez de 5 años ..... .TIE provisional .....		.Asignación de Número de Identidad de Extranjero (NIE) a instancia del interesado ..... <input type="checkbox"/> .Certificados o informes emitidos a instancia del interesado ..... <input type="checkbox"/> .Autorización de expedición de Carta de invitación ..... .Carta de invitación ..... .Compulsa y desglose por cada documento relativo a la Carta de invitación. <b>Tramitación de la solicitud de autorización o visado de tránsito en frontera y de visado de estancia en frontera.</b> (Según lo establecido en la Decisión 2006/440/CE del Consejo de la Unión Europea, de 1 de junio de 2006, la Autoridad competente para resolver sobre la solicitud podrá, atendiendo al interés de Estado y a la aplicación de los compromisos internacionales asumidos por el Reino de España en la materia, decidir la gratuidad del visado en frontera). .Tramitación de la solicitud de autorización o visado de tránsito en frontera ..... .Tramitación de la solicitud del visado de estancia en frontera .....	

<b>DECLARANTE</b>	....., a ..... de ..... de .....		<b>INGRESO</b>		
	Firma:		Ingreso efectuado a favor del Tesoro Público, cuenta restringida de la A.E.A.T. para la Recaudación de TASAS.  Importe Euros: <input type="text"/>		
		Forma de pago: En Efectivo <input type="checkbox"/> E.C. Adeudo en cuenta <input checked="" type="checkbox"/>		Número Cuenta Cliente:	





MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES  
Y COOPERACIÓN

EMBAJADA DE ESPAÑA EN JAPÓN

氏名 \_\_\_\_\_

生年月日(年/月/日): \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

パスポート番号 \_\_\_\_\_

**ワーキング・ホリデー査証申請に伴う宣誓書**

- (A) 2017年4月5日付けで東京にて締結されたワーキング・ホリデー制度に関するスペイン王国政府と日本国政府との間の協定を下に、以下の要件を全て満たしていることを申告し、ワーキング・ホリデー査証を申請する。
- (B) ワーキング・ホリデー査証申請時の年齢が十八歳以上三十歳以下であること。
- (C) 有効なワーキング・ホリデー査証を所持する者に対し、入国の日から最長1年までの期間スペイン滞在が許可され、かつ、旅行資金を補うために必要な限りにおいて、受入国スペインにおいて効力を有する法令に従って就労が認められていることを把握していること。
- (D) 被扶養者を同伴しないこと。
- (E) 有効な旅券及び帰国のための切符、又はそのような切符を購入するための十分な資金を所持すること。
- (F) 受入国における滞在中の最初の3か月間の生計を維持するため、合計€2.000に相当する資金を所持すること。
- (G) 滞在終了時に受入国スペインを出国する意図を有し、かつ、滞在する間に在留資格を変更しないこと。
- (H) 以前にワーキング・ホリデー査証の発給を当該締約国政府から受けていないこと。
- (I) 健康であることが医療診断書により確認されること。
- (J) 滞在中の傷害・疾病における死亡・治療をカバーする海外旅行保険に加入する事を重要だと理解し、加入しない場合には関連費用の全ては自己負担になる事を承知する。
- (K) 犯罪経歴を有しないこと。
- (L) 受入国に滞在する間に、受入国スペインにおいて効力を有する法令を遵守する意図を有すること。
- (M) 以上のすべてのことを証明する書類等を有し、必要に応じて当該締約国政府からその提出を求められる場合それを提出することと、受入国スペイン滞在中、当協定に示されている前記の決まりごとを遵守する意図を有すること。

東京、\_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

署名

